

## IED Library Team

Francine Spahan  
Elementary Teacher Consultant  
fspahan@sd61.bc.ca

Tanya Adams  
Middle School Teacher Consultant  
tadams@sd61.bc.ca

Emma Milliken  
Secondary Teacher Consultant  
emilliken@sd61.bc.ca

Metthea Maddern  
IED Teacher-Librarian  
iedlibrary@sd61.bc.ca

Amy Clausen  
French Language Programs Coordinator  
aclausen@sd61.bc.ca

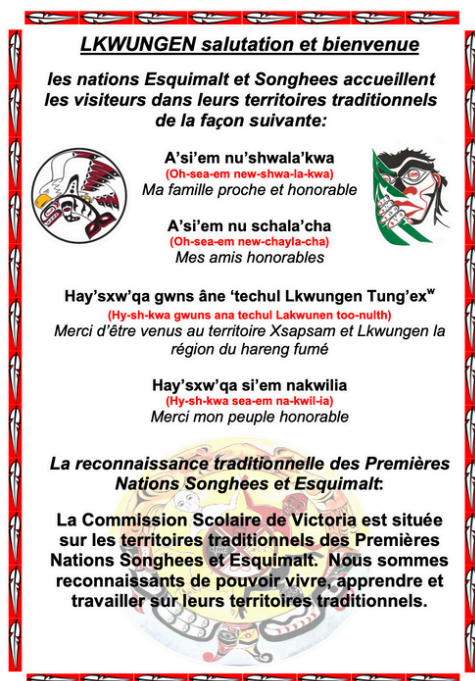
## French Resource Collections

[French Indigenous Resources](#) (all)

[Social Emotional Learning](#)

[Strong Stories/Histoires Forts](#)

Click the poster below to download  
the local territory and welcome  
acknowledgment in French



## SD61 Indigenous Library

The Indigenous Education Library has moved and is temporarily being housed and stewarded at Margaret Jenkins Elementary. Resources are available to all SD61 staff to browse anytime online at [destiny.sd61.bc.ca](http://destiny.sd61.bc.ca) (select Indigenous Education Library, bottom right), or in person by appointment. We have a wide variety of resources available including learning kits, book sets for classrooms, professional reading and book clubs, maps, puppets, DVDs and more. Our teacher-librarian and teacher consultants are happy to help you. If you see something you would like to borrow through the online Destiny catalogue, please send an email to [iedlibrary@sd61.bc.ca](mailto:iedlibrary@sd61.bc.ca) with a list of the items you would like and they can be picked up or delivered through the school mail. Please send further inquiries to [iedlibrary@sd61.bc.ca](mailto:iedlibrary@sd61.bc.ca)

## Indigenous Resources

We take a thoughtful approach in selecting Indigenous education resources, including those for French Immersion programs. Our priority is to ensure the materials authentically represent local Indigenous peoples, rather than choosing resources based solely on language availability.

We invite you to explore this newsletter to discover the various resources currently available in our collection. We're always working to curate resources across subjects and grade levels. If you have a resource you think would be a good addition to the IED Library, you can [submit your recommendation using the Google Form here](#). Please note that all recommendations will be reviewed by our IED consultants before purchasing.

## Translation

If you are wanting to share a **story** that is not available in French, **you cannot translate it**. We invite you to incorporate the published story as is into your teaching, and use different teaching approaches to support you in engaging your students with the story in French.

Potential translations are navigated through a team consultation process. Please reach out to us with any questions you may have.

## Pedagogical Practices

In addition to exploring the new resources as they become available, we invite you to engage in pedagogical practices to indigenize your curriculum, such as:

- regular circle routines
- pay attention to seasonal rounds
- connect to the land
- tap into your senses and build connections with nature
- cultivate relationships with self, community, and territory
- practice regular territorial acknowledgements that identify self in relation to community, and explore reasons for acknowledgment protocols
- incorporate Indigenous resources into cross-curricular units and using resources in both English and French to support your teaching

## Hands-On Learning Kits

Lessons and other materials in these kits are in French:

[Trousse de cycles saisonniers / lunes](#)

[La Quete Spirituelle De Petit Ours](#)

The following kits contain hands on materials such as woven cedar items. Items can be presented and discussed in French to enhance your program.

[Cedar Weave Kit](#)

[Drums and Drumming Kit](#)

[Spirit of Alliances Kit](#)

[Indigenous Story Play Kit](#)

[Salish Weave Art Prints](#)

[Inuit Kit](#)

[Lahal Game](#)

We are currently working to build some kits that feature resources in both French and English.



## Resources to Explore

We are excited to share new French resources and invite you to consider how these suggestions can complement the materials you are already using. We encourage you to explore ways to incorporate Indigenous content across all subject areas, helping to further advance truth and reconciliation in your teaching practice.

### Orange Shirt Day



*La poche secrète* is a story that explores themes of identity, heritage, and the importance of remembering history. This book can support discussions to help students understand the impact of residential schools and foster awareness of Indigenous experiences.



*Derrière l'histoire du chandail orange* shares powerful stories from residential school survivors, offering students a deeper understanding of truth and reconciliation. A strong classroom resource for exploring identity, empathy, and cultural resilience.



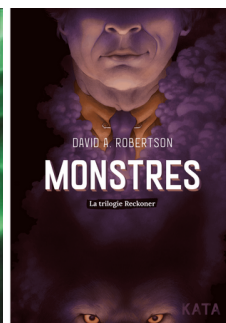
*Chasseurs d'étoiles* is a dystopian novel where Indigenous youth are hunted for their ability to dream. Centered on survival, resistance, and cultural identity, it's a compelling resource for sparking classroom discussions on truth, reconciliation, and the resilience of Indigenous communities.

### Little Wolf Trilogy

The Little Wolf Trilogy follows a young Heiltsuk girl navigating life in the city while staying connected to her Indigenous heritage. Through themes of resilience, cultural pride, and intergenerational storytelling, the series offers a rich narrative for children and educators alike.



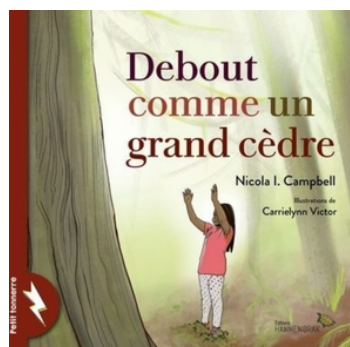
### Étrangers



In *Étrangers*, students will explore Cree cultural elements through a supernatural mystery, learning about identity, trauma, and community. The book also introduces themes of Indigenous traditions, the impact of colonialism, and the importance of cultural healing.



## Social Emotional Learning



*Debout comme un cèdre* is a story that encourages children to connect with nature while honoring their cultural roots. It explores themes of environmental stewardship, identity, and belonging.



*Phoenix le merveilleux* is a moving story about a Two-Spirit child who embraces his identity with the loving support of his family. It offers a powerful entry point for classroom conversations on identity, acceptance, and Anishinaabe culture.

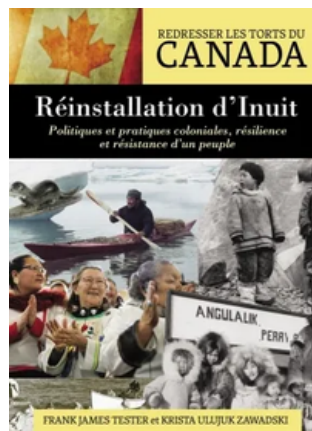
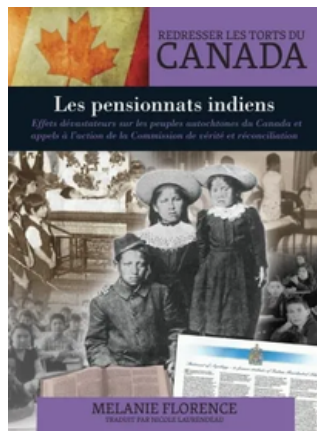


*Parfois, je suis un renard* explores the connection between emotions and animal traits, encouraging children to reflect on their feelings and identity. This book highlights self-awareness, empathy, and emotional expression in a way that is accessible for all learners.

## More Resources to Explore

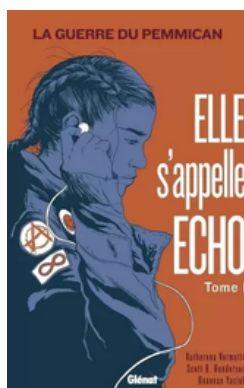
### Redresser Les Torts du Canada

The *Redresser les torts du Canada* series covers topics such as residential schools, Inuit relocation, and The 60's Scoop. These books provide essential insights into historical injustices and can complement existing resources to further advance truth and reconciliation in the classroom.



### Elle s'appelle ECHO

In the *Elle s'appelle Echo* series, the protagonist, Echo Desjardins, is a 13-year-old Métis girl living in Winnipeg, Manitoba. Through time-traveling experiences, she learns about her Métis heritage, including significant historical events such as the Pemmican Wars and the Red River Resistance, which are central to Métis history and identity.



### Additional Features



A beautifully illustrated book that inspires identity, strength, and community, making it a great resource for talks on the importance of leaving a positive legacy for future generations. This exciting story about identity and resilience, offering a great way for Indigenous teachers to discuss helping students learn about their history and modern life. This resource explores the lands, languages, and cultures of Indigenous peoples, helping students learn about their history and experiences.